

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 294

Volume 29

17 October 1986

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 3154/86 of 16 October 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 3155/86 of 16 October 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 3156/86 of 16 October 1986 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products	5
* Commission Regulation (EEC) No 3157/86 of 16 October 1986 amending Regulation (EEC) No 3143/85 on the sale at reduced prices of intervention butter intended for direct consumption in the form of concentrated butter	8
* Commission Regulation (EEC) No 3158/86 of 16 October 1986 amending Regulation (EEC) No 1767/82 to cover importation of Vacherin Mont d'Or cheese from Switzerland	10
* Commission Regulation (EEC) No 3159/86 of 16 October 1986 amending for the fourth time Regulation (EEC) No 582/86 on transitional measures regarding the control system for prices and the quantities of certain products in the oils and fats sector which are released for consumption in Spain and Portugal	13
Commission Regulation (EEC) No 3160/86 of 16 October 1986 fixing additional amounts for live and slaughtered poultry	14
Commission Regulation (EEC) No 3161/86 of 16 October 1986 fixing additional amounts for poultrymeat products	16
Commission Regulation (EEC) No 3162/86 of 16 October 1986 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	18

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 3163/86 of 16 October 1986 fixing the export refunds on malt	22
Commission Regulation (EEC) No 3164/86 of 16 October 1986 fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 29 September to 5 October 1986	24
Commission Regulation (EEC) No 3165/86 of 16 October 1986 introducing a countervailing charge on apples originating in Portugal	26
Commission Regulation (EEC) No 3166/86 of 16 October 1986 abolishing the countervailing charge on tomatoes originating in Poland	27
Commission Regulation (EEC) No 3167/86 of 16 October 1986 fixing the export refunds on milk and milk products	28
Commission Regulation (EEC) No 3168/86 of 16 October 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	47
Commission Regulation (EEC) No 3169/86 of 16 October 1986 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	48

Corrigenda

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2784/86 of 9 September 1986 on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid (OJ No L 257 of 10.9.1986)	52
Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3091/86 of 9 October 1986 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal (OJ No L 287 of 10.10.1986)	52

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3154/86

of 16 October 1986

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2010/86 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central

rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient ;

Whereas these exchange rates being those recorded on 15 October 1986 ;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients ;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2010/86 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 October 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.
⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.
⁽⁴⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 October 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	7,44	174,85
10.01 B II	Durum wheat	32,48	242,87 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	43,99	159,80 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	14,08	173,49
10.04	Oats	76,61	147,07
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—	173,16 ⁽³⁾ ⁽³⁾ ⁽⁸⁾
10.07 A	Buckwheat	—	0
10.07 B	Millet	14,08	117,25 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	—	167,96 ⁽⁴⁾ ⁽⁸⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed; other cereals	—	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	24,22	258,30
11.01 B	Rye flour	75,39	237,53
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	63,59	389,70
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	25,27	278,08

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

⁽⁸⁾ The levy referred to in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2913/86 shall be fixed on the basis of an invitation to tender in accordance with Commission Regulation (EEC) No 3140/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3155/86

of 16 October 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2011/86 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 15 October 1986;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 October 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 October 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)						
CCT heading No	Description	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3156/86
of 16 October 1986

**fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the
importation of other olive oil sector products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1454/86⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1201/85⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 436/85⁽⁶⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 436/85, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 435/85⁽⁹⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon⁽¹⁰⁾;

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78⁽¹¹⁾ the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender⁽¹²⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on

the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy, account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas, with regard to Turkey and the Maghreb countries, the provisions of this Regulation should be without prejudice to the additional amount to be determined in accordance with the agreements between the Community and these third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 13 and 14 October 1986 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within subheadings 07.01 N II and 07.03 A II of the Common Customs Tariff and on products falling within subheadings 15.17 B I and 23.04 A II of the Common Customs Tariff must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 17 October 1986.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 124, 9. 5. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 52, 22. 2. 1985, p. 2.

⁽⁷⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽⁹⁾ OJ No L 52, 22. 2. 1985, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹²⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
15.07 A I a)	70,00 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	68,00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	60,00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	79,00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	95,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by :

(a) Lebanon : 0,60 ECU/100 kg ;

(b) Turkey : 11,48 ECU/100 kg ^(*) provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;

(c) Algeria, Tunisia and Morocco : 12,69 ECU/100 kg ^(*) provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

^(*) These amounts may be increased by an additional amount to be determined by the Community and the third countries in question.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading :

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,86 ECU/100 kg ;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading :

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7,25 ECU/100 kg ;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5,80 ECU/100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
07.01 N II	14,96
07.03 A II	14,96
15.17 B I a)	34,00
15.17 B I b)	54,40
23.04 A II	4,80

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3157/86

of 16 October 1986

amending Regulation (EEC) No 3143/85 on the sale at reduced prices of intervention butter intended for direct consumption in the form of concentrated butter

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1335/86 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3143/85 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2889/86 ⁽⁴⁾, introduced a scheme for the sale at reduced prices of intervention butter intended for direct consumption in the form of concentrated butter;

Whereas, in order to ensure the disposal of a greater quantity of such concentrated butter, the amount of the reduction in the price of the butter as fixed in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 3143/85 should be increased and the amounts of the processing security referred to in paragraph 4 adjusted accordingly;

Whereas experience has shown the need to clarify certain provisions of Regulation (EEC) No 3143/85 relating to supervision in such a way as to stipulate that the entire retail trade sector, irrespective of its structure, is excluded from the field of application of checks; whereas the terms of Article 7 (3) of the said Regulation should therefore be extended to cover the sales establishments of retail distribution undertakings with effect from the date of its entry into force;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1152/86 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2385/86 ⁽⁶⁾, made provision for promotional and publicity measures for concentrated butter intended for direct consumption; whereas experience has shown that, in order to improve the distribution of this product, the said measures need to be intensified; whereas, rather than pass on the full impact of the reduction in the selling price of the intervention butter to the retail sector it would be preferable to enable the operators concerned to promote their product; whereas the requirement referred to in Article 8 of Regulation (EEC) No 3143/85 should therefore be abolished whilst requiring the Member States to notify the Commis-

sion periodically of the retail prices for the concentrated butter actually applied;

Whereas, according to the first subparagraph of Article 9 (5) the proof required for the release of the processing security must be furnished within a period of 12 months as from the conclusion of the contract; whereas, owing to administrative difficulties, the said period should be extended to 18 months;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 3143/85 is hereby modified as follows:

1. In Article 2 (1), the terms '243 ECU' are replaced by '263 ECU'.
2. In Article 2 (4), the terms '253 ECU' are replaced by '273 ECU'.
3. The following is added to Article 7 (3):
'or by the distributing establishments of retail distribution undertakings.'
4. Article 8 is deleted.
5. In the first subparagraph of Article 9 (5), the expression 'twelve months' is replaced by 'eighteen months'.
6. Article 10 is replaced by the following:

'Article 10

Member States shall notify the Commission:

- on the Tuesday of each week of the quantities of butter sold, giving in each case separate figures for the quantities to be processed in another Member State;
- at the beginning of every quarter, of the retail selling prices for concentrated butter recorded during the previous quarter.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

However, point 3 of Article 1 shall apply with effect from 25 November 1985.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 298, 12. 11. 1985, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 267, 19. 9. 1986, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 105, 22. 4. 1986, p. 15.

⁽⁶⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1986, p. 23.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3158/86**of 16 October 1986****amending Regulation (EEC) No 1767/82 to cover importation of Vacherin Mont d'Or cheese from Switzerland**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1335/86 ⁽²⁾, and in particular Article 14 ⁽⁷⁾ thereof,

Whereas following the supplementary agreements between the EEC and the EFTA countries Council Regulation (EEC) No 2915/79 of 18 December 1979 determining the groups of products and the special provisions for calculating levies on milk and milk products and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3129/86 ⁽⁴⁾, classifies exceptionally Vacherin Mont d'Or cheese under subheading 04.04 A of the Common Customs Tariff; whereas Annexes I, III and IV of Commission Regulation (EEC) No 1767/82 of 1 July 1982 laying down detailed rules for applying specific import levies on certain milk products ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 778/86 ⁽⁶⁾, should therefore be amended accordingly;

Whereas Finland has given notice that its issuing agency is no longer the 'Maitotaloustuotteiden Tarkastuslaitos' but the 'Valtion Maitovalmisteiden Tarkastuslaitos'; whereas, therefore, the abovementioned entry has to be changed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1767/82 is amended as indicated in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 September 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ JO No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ JO No L 119, 8. 5. 1986, p. 19.

⁽³⁾ JO No L 329, 24. 12. 1979, p. 1.

⁽⁴⁾ JO No L 292, 16. 10. 1986, p. 3.

⁽⁵⁾ JO No L 196, 5. 7. 1982, p. 1.

⁽⁶⁾ JO No L 73, 18. 3. 1986, p. 21.

ANNEX

1. At (a) and (b) of Annex I the descriptions shall read as follows :

'CCT heading No	Description	Country of origin	Import levy in ECU per 100 kg weight
a) ex 04.04 A	Emmental, Gruyère, Sbrinz, Appenzell, Vacherin fribourgeois, Vacherin, Mont d'Or and Tête de moine, not grated or powdered, of a minimum fat content of 45 % by weight, in the dry matter, matured for at least 18 days in the case of Vacherin Mont d'Or, two months in the case of Vacherin fribourgeois and at least three months in the case of the others : — whole cheeses with rind ⁽¹⁾ (a), of a free-at-frontier value ⁽²⁾ of not less than 362,88 ECU but less than 387,06 ECU per 100 kg net weight, — pieces packed in vacuum or in inert gas, with rind ⁽¹⁾ (a) on at least one side, of a net weight of not less than 1 kg but less than 5 kg and of a free-at-frontier value ⁽²⁾ of not less than 387,06 ECU but less than 411,24 ECU per 100 kg net weight	Switzerland	18,13
b) ex 04.04 A	Emmental, Gruyère, Sbrinz, Appenzell, Vacherin fribourgeois, Vacherin Mont d'Or and Tête de Moine, not grated or powdered, of a minimum fat content of 45 % by weight, in the dry matter, matured for at least 18 days in the case of Vacherin Mont d'Or, two months in the case of Vacherin fribourgeois, and at least three months in the case of the others : — whole cheeses with rind ⁽¹⁾ (a), of a free-at-frontier value ⁽²⁾, not less than 387,06 ECU per 100 kg net weight, — pieces packed in vacuum or in inert gas ⁽³⁾, with rind ⁽¹⁾ (a) on at least one side, of a net weight of not less than 1 kg and of a free-at-frontier value ⁽²⁾ not less than 411,24 ECU per 100 kg net weight, — pieces packed in vacuum or in inert gas ⁽³⁾, of a net weight not exceeding 450 g and of a free-at-frontier value ⁽²⁾ of not less than 445,09 ECU per 100 kg net weight	Switzerland	9,07'

2. At point (a) of Note (1) to Annex I the following indent is added :

— Vacherin Mont d'Or : not less than 0,500 kg but not more than 3 kg inclusive.'

3. The first part of section B of Annex III shall read :

'B. As regards Emmentaler, Gruyère, Sbrinz, Bergkäse, Appenzell, Vacherin Mont d'Or, Vacherin fribourgeois or Tête de Moine cheese falling within subheading 04.04 A of the Common Customs Tariff :

1. Box 7 by specifying, as appropriate, 'Emmentaler cheese', 'Vacherin Mont d'Or cheese', 'Gruyère cheese', 'Sbrinz cheese', 'Bergkäse cheese', 'Appenzell cheese', 'Vacherin fribourgeois cheese' or 'Tête de Moine cheese' and, as appropriate,

- 'in whole cheeses, with rind',
- 'in pieces packed in vacuum or in inert gas, with rind on at least one side, and of a weight of not less than 1 kg but less than 5 kg',
- 'in pieces packed in vacuum or in inert gas, with rind on at least one side, and of a net weight of not less than 1 kg',
- 'in pieces packed in vacuum or in inert gas, of a net weight not exceeding 450 g',

The remainder of the section is unchanged.

4. In Annex IV the descriptions in the third column are, for Switzerland, supplemented as follows :

'Switzerland	04.04 B I a)	Special milk for infants	Office fédéral de l'agriculture du département fédéral de l'économie publique	Berne
	04.04 A	Appenzell	Office commercial pour le fromage d'Appenzell	Saint-Gallen
	04.04 A	Emmental, Gruyère, Sbrinz	Union suisse du commerce de fromage SA	Berne
	04.04 A	Vacherin fribourgeois, Vacherin Mont d'Or, Tête de moine	Société suisse des fabricants de fromage à pâte molle et mi-dure SFPM	Berne
	04.04 B	Glaris herb cheese	Chambre de commerce glaronaise et Société suisse des fabricants de fromage aux herbes à r. l.	Glaris
	04.04 D	Processed cheese	Union suisse du commerce de fromage SA	Berne
	04.04 E I b) 2	Tilsit	Centrale suisse du Commerce du Tilsit and Office fédéral de l'agriculture du département fédéral de l'économie publique	Weinfelden Berne'

5. In Annex IV, under the heading Finland in the column entitled Name of issuing agency, 'Maitotaloustuotteiden Tarkastuslaitos' is hereby replaced by 'Valtion Maitovalmisteiden Tarkastuslaitos'.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3159/86
of 16 October 1986

amending for the fourth time Regulation (EEC) No 582/86 on transitional measures regarding the control system for prices and the quantities of certain products in the oils and fats sector which are released for consumption in Spain and Portugal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal and in particular Articles 90 and 257 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 582/86 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2460/86 ⁽²⁾, provides, in respect of the price compensation system, for the maintenance until 30 September 1986 of the national control arrangements in force in Spain before accession ;

Whereas, with a view to sound administration, the national price compensation system applicable in Spain before accession should be extended for the period strictly necessary ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

In the second subparagraph of Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 582/86, '30 September 1986' is replaced by '31 October 1986'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 October 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 57, 1. 3. 1986, p. 30.

⁽²⁾ OJ No L 211, 1. 8. 1986, p. 2.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3160/86
of 16 October 1986
fixing additional amounts for live and slaughtered poultry

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat ⁽¹⁾, as last amended by the Regulation (EEC) No 1475/86 ⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1527/73 ⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, however, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 565/68 ⁽⁵⁾, the import levies on slaughtered fowls, ducks and geese origi-

nating in and coming from Poland are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2261/69 ⁽⁶⁾, the import levies on slaughtered ducks and geese originating in and coming from Romania are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2474/70 ⁽⁷⁾, the import levies on slaughtered turkeys originating in and coming from Poland are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2164/72 ⁽⁸⁾, the import levies on slaughtered fowls and geese originating in and coming from Bulgaria are not increased by an additional amount;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2777/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 October 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 39.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 107, 8. 5. 1968, p. 7.

⁽⁶⁾ OJ No L 286, 14. 11. 1969, p. 24.

⁽⁷⁾ OJ No L 265, 8. 12. 1970, p. 13.

⁽⁸⁾ OJ No L 232, 12. 10. 1972, p. 3.

Additional amounts applicable to live and slaughtered poultry and halves or quarters

CCT heading No	Description	Additional amount	Imports affected
		ECU/100 kg	
02.02	Dead poultry (that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen :		
	A. Whole poultry :		
	I. Fowls :		
	a) Plucked and gutted, with heads and feet, known as '83 % chickens'	15,00	Origin : Hungary
	b) Plucked and drawn, without heads and feet, but with hearts, livers and gizzards, known as '70 % chickens'	15,00	Origin : Hungary
	c) Plucked and drawn, without heads and feet and without hearts, livers and gizzards, known as '65 % chickens'	15,00	Origin : Hungary
	II. Ducks :		
	a) Plucked, bled, gutted not drawn, with heads and feet, known as '85 % ducks'	7,00	Origin : Hungary
	b) Plucked and drawn, without heads and feet but hearts, livers and gizzards, known as '70 % ducks'	7,00	Origin : Hungary
	c) Plucked and drawn, without heads and feet and without hearts, livers and gizzards, known as '63 % ducks'	7,00	Origin : Hungary
	B. Poultry cuts (excluding offals) :		
	II. Unboned (bone-in) :		
	a) Halves or quarters :		
	1. Of fowls	15,00	Origin : Hungary
	2. Of ducks	7,00	Origin : Hungary

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3161/86**of 16 October 1986****fixing additional amounts for poultrymeat products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat ⁽¹⁾, as last amended by the Regulation (EEC) No 1475/86 ⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1527/73 ⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third coun-

tries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for poultrymeat products other than slaughtered poultry and halves or quarters indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex hereto should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2777/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 October 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 39.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

ANNEX

Additional amounts applicable to poultrymeat products with the exception of live and slaughtered poultry and halves or quarters

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Additional amount	Imports affected
02.02	Dead poultry (that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen :		
	B. Poultry cuts (excluding offals) :		
	I. Boned or boneless :		
	c) Of other poultry	15,00	Origin : Hungary or Brazil
	II. Unboned (bone-in) :		
	e) Legs and cuts of legs :		
	3. Of other poultry	12,00	Origin : Hungary, Brazil or Czechoslovakia

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3162/86

of 16 October 1986

fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2),

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand, and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 defines the specific criteria to be taken into account when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas furthermore, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture; whereas these quantities were fixed in Commission Regulation No 162/67/EEC⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1607/71⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to

vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 % a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the detailed rules set out above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds should be as set out in the Annex hereto;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

The refund on export to Portugal has not been fixed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 October 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 October 1986 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU / tonne) Refund
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to : — Switzerland, Austria, Liechtenstein, Ceuta and Melilla — Tunisia — zone II b) — other third countries	114,00 32,00 124,00 20,00
10.01 B II	Durum wheat for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — zone I — other third countries	5,00 ⁽³⁾ 195,00 ⁽³⁾ 10,00 ⁽³⁾
10.02	Rye for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	5,00 10,00
10.03	Barley for exports to : — Switzerland, Austria, Liechtenstein, Ceuta and Melilla — zone II b) — other third countries	116,00 15,00 20,00
10.04	Oats for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — zone I — other third countries	— 95,00 —
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — zone I, zone V and the German Democratic Republic — other third countries	10,00 20,00 —
10.07 B	Millet	—
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	—
ex 11.01 A	Wheat flour — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	170,00 170,00 150,00 138,00 128,00 115,00

CCT heading No	Description	(ECU / tonne) Refund
ex 11.01 B	Rye flour : — of an ash content of 0 to 700 — of an ash content of 701 to 1 150 — of an ash content of 1 151 to 1 600 — of an ash content of 1 601 to 2 000	170,00 170,00 170,00 170,00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 1 300 ⁽¹⁾ — of an ash content of 0 to 1 300 ⁽²⁾ — of an ash content of 0 to 1 300 — of an ash content of more than 1 300	307,00 ⁽³⁾ 290,00 ⁽³⁾ 259,00 ⁽³⁾ 244,00 ⁽³⁾
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 520	170,00

⁽¹⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,250 mm mesh.

⁽²⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,160 mm mesh.

⁽³⁾ With the exception of the quantities referred to in the Commission's Decision of 19 March 1986.

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 3817/85 (OJ No L 368, 31. 12. 1985).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3163/86

of 16 October 1986

fixing the export refunds on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of those Regulations and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports, and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1588/86⁽⁵⁾, defines the specific criteria to be taken into account when the refund on these products is being calculated;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in products processed

from cereals and rice that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on malt listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 subject to Regulation (EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex hereto.

The refund on export to Portugal has not been fixed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 October 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 47.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 October 1986 fixing the export refunds on malt

<i>(ECU/tonne)</i>	
CCT heading No	Refund
11.07 A I b)	151,62
11.07 A II b)	191,09
11.07 B	222,70

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3164/86

of 16 October 1986

fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 29 September to 5 October 1986

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1347/86 of 6 May 1986 on the granting of a premium for the slaughter of certain adult bovine animals in the United Kingdom ⁽¹⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1695/86 of 30 May 1986 laying down detailed rules for the application of the premium for the slaughter of certain adult bovine animals for slaughter in the United Kingdom ⁽²⁾, and in particular Article 7 (1) thereof,

Whereas, under Article 3 of Regulation (EEC) No 1347/86, an amount equivalent to the amount of the variable slaughter premium granted in the United Kingdom is levied on meat and meat preparations from animals on which it has been paid, when they are consigned to other Member States or to non-member countries;

Whereas, under Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1695/86 the amounts to be charged on departure from the territory of the United Kingdom of the products listed in the Annex to the said Regulation must be fixed each week by the Commission;

Whereas, accordingly, the amounts to be levied on products which left the United Kingdom during the week 29 September to 5 October 1986 should be fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 1347/86, the amounts to be levied on the products referred to in Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1695/86 which left the territory of the United Kingdom during the week 29 September to 5 October 1986 shall be those set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 29 September 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 40.

⁽²⁾ OJ No L 146, 31. 5. 1986, p. 56.

ANNEX

Amounts to be levied on products which left the territory of the United Kingdom during
the week 29 September to 5 October 1986

(ECU/100 kg net weight)		
CCT heading No	Description	Amount
1	2	3
ex 02.01 A II a) and ex 02.01 A II b)	Meat of adult bovine animals, fresh, chilled or frozen :	
	1. Carcases, half-carcases or 'compensated' quarters	26,26474
	2. Separated or unseparated forequarters	21,01179
	3. Separated or unseparated hindquarters	31,51769
	4. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	21,01179
	bb) Boned or boneless	35,98269
ex 02.06 C I a)	Meat salted, in brine, dried or smoked, of adult bovine animals :	
	1. Unboned (bone-in)	21,01179
	2. Boned or boneless	29,94180
ex 16.02 B III b) 1	Other prepared or preserved meat or meat offal, containing meat or offal of adult bovine animals :	
	aa) Uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal :	
	11. Containing 80 % or more by weight of beef meat excluding offals and fat	29,94180
	22. Other	21,01179

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3165/86**of 16 October 1986****introducing a countervailing charge on apples originating in Portugal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1351/86⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3027/86⁽³⁾, introduced a countervailing charge on apples originating in Portugal;

Whereas for products originating in Portugal there were no prices for six consecutive working days; whereas the

conditions specified in Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of apples originating in Portugal can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 3027/86 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 October 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 46.

⁽³⁾ OJ No L 281, 2. 10. 1986, p. 18.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3166/86
of 16 October 1986
abolishing the countervailing charge on tomatoes originating in Poland

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1351/86⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3057/86⁽³⁾, introduced a countervailing charge on tomatoes originating in Poland;

Whereas for this product originating in Poland there were no prices for six consecutive working days; whereas the

conditions specified in Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of tomatoes originating in Poland can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 3057/86 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 October 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 46.

⁽³⁾ OJ No L 284, 7. 10. 1986, p. 14.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3167/86

of 16 October 1986

fixing the export refunds on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1335/86 ⁽²⁾, and in particular Article 17 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the difference between prices in international trade for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 876/68 of 28 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on milk and milk products and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1344/86 ⁽⁴⁾, provides that when the refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68, exported in the natural state, are being fixed account must be taken of:

- the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of milk and milk products on the Community market and prices for milk and milk products in international trade,
- marketing costs and the most favourable transport charges from Community markets to ports or other points of export in the Community, as well as costs incurred in placing the goods on the market of the country of destination,
- the aims of the common organization of the market in milk and milk products which are to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on this market,
- the need to avoid disturbances on the Community market, and

— the economic aspect of the proposed exports;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that when prices within the Community are being determined account should be taken of the ruling prices which are most favourable for exportation, and that when prices in international trade are being determined particular account should be taken of:

- (a) prices ruling on third country markets;
- (b) the most favourable prices in third countries of destination for third country imports;
- (c) producer prices recorded in exporting third countries, account being taken, where appropriate, of subsidies granted by those countries; and
- (d) free-at-Community-frontier offer prices;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68 according to destination;

Whereas Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the list of products on which export refunds are granted and the amount of such refunds should be fixed at least once every four weeks; whereas the amount of the refund may, however, remain at the same level for more than four weeks;

Whereas Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 1098/68 of 27 July 1968 on detailed rules for the application of export refunds on milk and milk products ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3812/85 ⁽⁶⁾, provides that the refund on products falling within subheading 04.02 B is equal to the sum of two components, the first representing the quantity of milk products and the second representing the quantity of added sucrose; whereas, however, the latter component applies only if the added sucrose was produced from beet or cane harvested within the Community;

Whereas for the products falling within subheading 04.02 B II a) or 04.02 B II b) 1 with a fat content not exceeding 9,5 % by weight, the first component referred to above is fixed for 100 kilograms of the whole product; whereas, for the other products falling within subheading 04.02 B, this component is calculated by multiplying the basic amount by the milk product content of the product in question; whereas this basic amount is the refund on one kilogram of milk products contained in the product;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 155, 3. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 36.

⁽⁵⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 3.

Whereas the second component is calculated by multiplying the sucrose content of the product by the basic amount of the refund valid on the day of exportation for the products listed in Article 1 (1) (d) of Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 934/86⁽²⁾;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽³⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas the level of refund for cheeses is calculated for products intended for direct consumption; whereas the cheese rinds and cheese wastes are not products intended for this purpose; whereas, to avoid any confusion in interpretation, it should be specified that there will be no refund for these products which fall within heading No 04.04;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 896/84⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2881/84⁽⁵⁾, laid down additional provisions concerning the granting of refunds on the change from one milk year to another; whereas those provisions provide for different refunds according to the date of manufacture of the products;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in milk and milk products, and in particular to prices for these products within the Community and on the world market, that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The export refunds referred to in Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 on products exported in the natural state shall be as set out in the Annex hereto.
2. There shall be no refunds for exports to Zone E for products falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 23.07 of the Common Customs Tariff.
3. There shall be no refunds for exports to Portugal, including the Azores and Madeira for milk and milk products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 October 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 87, 2. 4. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 91, 1. 4. 1984, p. 71.

⁽⁵⁾ OJ No L 272, 13. 10. 1984, p. 16.

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.01	Milk and cream, fresh, not concentrated or sweetened :		
	ex A. Other than whey, of a fat content, by weight, not exceeding 6 % ⁽¹⁾ :		
	I. Yoghourt, kephir, curdled milk, buttermilk and other fermented or acidified milk :		
	a) In immediate packings of a net capacity of two litres or less :		
	(1) Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0110 05	7,15
	(2) Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 % but not exceeding 3 %	0110 15	10,34
	(3) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0110 20	13,34
	b) Other :		
	(1) Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0110 25	7,15
	(2) Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 % but not exceeding 3 %	0110 35	10,34
	(3) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0110 40	13,34
	II. Other :		
	a) In immediate packings of a net capacity of two litres or less and of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 4 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0130 10	7,15
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 % but not exceeding 3 %	0130 22	10,34
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0130 31	13,34
	2. Exceeding 4 %	0140 00	15,34
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 4 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0150 10	7,15
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 % but not exceeding 3 %	0150 21	10,34
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0150 31	13,34
	2. Exceeding 4 %	0160 00	15,34

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.01 (cont'd)	ex B. Other, excluding whey, of a fat content, by weight (¹): ex I. Exceeding 6 % but not exceeding 21 % : (a) Of a fat content, by weight, not exceeding 10 % (b) Of a fat content, by weight, exceeding 10 % but not exceeding 17 % (c) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % II. Exceeding 21 % but not exceeding 45 % : (a) Of a fat content, by weight, not exceeding 35 % (b) Of a fat content, by weight, exceeding 35 % but not exceeding 39 % (c) Of a fat content, by weight, exceeding 39 % III. More than 45 % : (a) Of a fat content, by weight, not exceeding 68 % (b) Of a fat content, by weight, exceeding 68 % but not exceeding 80 % (c) Of a fat content, by weight, exceeding 80 %	0200 05 0200 11 0200 21 0300 12 0300 13 0300 20 0400 11 0400 22 0400 30	19,34 29,13 43,12 51,11 79,09 87,09 99,08 145,04 169,02
04.02	Milk and cream, preserved, concentrated or sweetened : A. Not containing added sugar (²): II. Milk and cream, in powder or granules : a) In immediate packings of a net capacity of 2,5 kilograms or less and of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 1,5 % 2. Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 % : (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 % (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 % (cc) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 % (dd) Of a fat content, by weight, exceeding 25 % 3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 % : (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 28 % (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 28 %	0620 00 0720 00 0720 20 0720 30 0720 40 0820 20 0820 30	102,00 102,00 122,88 131,05 142,35 143,65 145,16

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	4. Exceeding 29 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	0920 10	147,32
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % but not exceeding 45 %	0920 30	160,19
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 45 % but not exceeding 59 %	0920 40	164,64
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 59 % but not exceeding 69 %	0920 50	180,35
	(ee) Of a fat content, by weight, exceeding 69 % but not exceeding 79 %	0920 60	191,23
	(ff) Of a fat content, by weight, exceeding 79 %	0920 70	202,38
	b) Other, of a fat weight content :		
	1. Not exceeding 1,5 %	1020 00	102,00
	2. Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	1120 10	102,00
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	1120 20	122,88
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	1120 30	131,05
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	1120 40	142,35
	3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 28 %	1220 20	143,35
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 28 %	1220 30	145,16
	4. Exceeding 29 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	1320 10	147,32
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % but not exceeding 45 %	1320 30	160,19
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 45 % but not exceeding 59 %	1320 40	164,64
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 59 % but not exceeding 69 %	1320 50	180,35
	(ee) Of a fat content, by weight, exceeding 69 % but not exceeding 79 %	1320 60	191,23
	(ff) Of a fat content, by weight, exceeding 79 %	1320 70	202,38

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	III. Milk and cream, other than in powder or granules : a) In immediate packings of a net content of 2,5 kg or less and of a fat content by weight not exceeding 11 % : 1. Of a fat content, by weight, not exceeding 8,9 % and of a non-fat lactic dry matter content : (aa) Of less than 15 % and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight (22) Exceeding 3 %, by weight (bb) Of 15 % or more and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight (22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 7,4 % (33) Exceeding 7,4 % 2. Other, of a non fat lactic dry matter content : (aa) Of less than 15 %, by weight (bb) Of 15 % or more, by weight b) Other, of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 45 % and of a non fat lactic dry matter content : (aa) Of less than 15 % and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight (22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 8,9 % (33) Exceeding 8,9 %, by weight, but not exceeding 11 % (44) Exceeding 11 %, by weight, but not exceeding 21 % (55) Exceeding 21 %, by weight, but not exceeding 39 % (66) Exceeding 39 % (bb) Of 15 % or more and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight (22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 7,4 % (33) Exceeding 7,4 %, by weight, but not exceeding 8,9 % (44) Exceeding 8,9 % 2. Exceeding 45 %	1420 12 1420 22 1420 50 1420 60 1420 70 1520 10 1520 20 1620 70 1630 00 1630 10 1630 20 1630 30 1630 40 1630 50 1630 60 1630 70 1630 80 1720 00	— 13,34 23,76 30,15 37,57 25,13 44,55 — 13,34 25,13 31,13 51,11 87,09 23,76 30,15 37,57 44,55 99,08

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	B. Containing added sugar : I. Milk and cream, in powder or granules : ex b) Other, excluding whey : 1. In immediate packings of a net capacity of 2,5 kilograms or less and of a fat content, by weight : aa) Not exceeding 1,5 % bb) Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 % : (11) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 % (22) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 % (33) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 % (44) Of a fat content, by weight, exceeding 25 % cc) Exceeding 27 % : (11) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 % (22) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % 2. Other, of a fat content, by weight : aa) Not exceeding 1,5 % bb) Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 % : (11) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 % (22) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 % (33) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 % (44) Of a fat content, by weight, exceeding 25 % cc) Exceeding 27 % : (11) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 % (22) Of a fat content, by weight, exceeding 41 %	2220 00 2320 10 2320 20 2320 30 2320 40 2420 10 2420 20 2520 00 2620 10 2620 20 2620 30 2620 40 2720 10 2720 20	1,0200 (*) per kg 1,0200 (*) per kg 1,2288 (*) per kg 1,3105 (*) per kg 1,4235 (*) per kg 1,4365 (*) per kg 1,4516 (*) per kg 1,0200 (*) per kg 1,0200 (*) per kg 1,2288 (*) per kg 1,3105 (*) per kg 1,4235 (*) per kg 1,4365 (*) per kg 1,4516 (*) per kg

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	ex II. Milk and cream, excluding whey other than in powder or granules : ex a) In immediate packings of a net capacity of 2,5 kg or less and of a fat content by weight not exceeding 9,5 % : (1) Of a fat content, by weight, not exceeding 6,9 % and of a non fat lactic dry matter content : (aa) Of less than 15 % and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight (22) Exceeding 3 % by weight (bb) Of 15 % or more (2) Of a fat content, by weight, exceeding 6,9 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more b) Other, of a fat content, by weight : ex 1. Not exceeding 45 % : (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 6,9 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 6,9 % but not exceeding 21 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more (cc) Of a fat content by weight, exceeding 9,5 % but not exceeding 21 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, less than 15 % (dd) Of a fat content, by weight, exceeding 21 % but not exceeding 39 % (ee) Of a fat content, by weight, exceeding 39 % 2. Exceeding 45 %	2810 11 2810 12 2810 15 2810 20 2910 70 2910 76 2910 80 2910 85 2910 90 3010 00	— (*) per kg 0,1334 (*) per kg 27,42 (*) 46,38 (*) 27,42 (*) 46,38 (*) 0,2713 (*) per kg 0,5111 (*) per kg 0,8709 (*) per kg 0,9908 (*) per kg
04.03	Butter : ex A. Of a fat content, by weight, not exceeding 85 % : (I) Of a fat content, by weight, of 62 % or more, but less than 78 % (II) Of a fat content, by weight, of 78 % or more but less than 80 %	3110 03 3110 16	151,22 ⁽¹⁰⁾ 190,24 ⁽¹⁰⁾

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.03 (cont'd)	(III) Of a fat content, by weight, of 80 % or more, but less than 82 %	3110 22	195,12 ⁽¹⁰⁾
	(IV) Of a fat content, by weight, of 82 % or more	3110 32	200,00 ⁽¹⁰⁾
	B. Other, of a fat content, by weight :		
	(I) Not exceeding 99,5 %	3210 10	200,00 ⁽¹⁰⁾
	(II) Exceeding 99,5 %	3210 20	258,68 ⁽¹⁰⁾ ⁽¹¹⁾
04.04	Cheese and curd ⁽⁶⁾ :		
	ex A. Emmentaler and Gruyère, not grated or powdered :		
	(I) Pieces packed in vacuum or in inert gas, of a net weight of less than 7,5 kg	3800 40	
	For exports to :		
	— Zone E		32,00
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Liechtenstein and Switzerland		—
	— Austria		—
	— Other destinations		143,04
	(II) Other	3800 60	
	For exports to :		
	— Zone E		32,00
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Liechtenstein and Switzerland		—
	— Austria		—
	— Other destinations		143,04
	ex C. Blue-veined cheese, not grated or powdered, other than Roquefort	4000 00	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		20,00
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Australia		25,78
	— Other destinations		115,99
	D. Processed cheese, not grated or powdered, of a fat content, by weight :		
	I. Not exceeding 36 % and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	ex a) Not exceeding 48 % and of a dry matter content, by weight :		
	(1) Of 27 % or more but less than 33 %	4410 05	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		4,78
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		20,24

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(2) Of 33 % or more but less than 38 % for exports to :	4410 10	
	— Austria		—
	— Zone E		10,39
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		43,96
	(3) Of 38 % or more but less than 43 % and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(aa) Less than 20 %	4410 20	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		10,39
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		43,96
	(bb) Of 20 % or more	4410 30	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		15,28
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		63,98
	(4) Of 43 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(aa) Less than 20 %	4410 40	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		10,39
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		43,96
	(bb) Of 20 % or more but less than 40 %	4410 50	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		15,28
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		63,98
	(cc) Of 40 % or more	4410 60	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		22,23
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		94,00

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	ex b) Exceeding 48 % and of a dry matter content, by weight :		
	(1) Of 33 % or more but less than 38 %	4510 10	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		10,39
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		43,96
	(2) Of 38 % or more but less than 43 %	4510 20	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		15,28
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		63,98
	(3) Of 43 % or more but less than 46 %	4510 30	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		22,23
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		94,00
	(4) Of 46 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(aa) Less than 55 %	4510 40	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		22,23
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		94,00
	(bb) Of 55 % or more	4510 50	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		26,36
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		111,52
	II. Exceeding 36 %	4610 00	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		26,36
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		111,52

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	E. Other : I. Not grated or powdered, of a fat content, by weight, not exceeding 40 % and a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter : ex a) Not exceeding 47 % : (1) Grana Padano, Parmigiano Reggiano for exports to : — Zone E 147,00 — Canada 80,00 — Norway and Finland — — Switzerland 90,00 — Other destinations 182,82 (2) Fiore Sardo and Pecorino manufactured exclusively from sheep milk for exports to : — Zone E 197,00 — Canada 102,52 — Norway and Finland — — Switzerland 105,03 — Other destinations 209,94 (3) Other (excluding cheeses produced from whey), of a fat content, by weight, in the dry matter of 30 % or more for exports to : — Zone E 70,00 — Canada 50,00 — Norway and Finland — — Switzerland 60,00 — Other destinations 134,36 b) Exceeding 47 % but not exceeding 72 % : ex 1. Cheddar of a fat content, by weight, in the dry matter of 48 % or more for exports to : — Austria — — Zone E 20,00 — Canada — — Norway and Finland — — Australia 90,52 — Switzerland — — Japan 173,60 — Other destinations 162,75 ex 2. Other, of a fat content, by weight, in the dry matter (7) : (aa) Less than 5 % and of a content, by weight, in the dry matter of 32 % or more (excluding cheeses produced from whey) for exports to : — Austria — — Zone E 19,82 — Canada — — Norway and Finland 13,50 — Switzerland — — Other destinations 78,89	4710 11 4710 17 4710 22 4850 00 5120 12	

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(bb) Of 5 % or more but less than 19 % and of a content, by weight, in the dry matter of 32 % or more (excluding cheeses produced from whey)	5120 16	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		21,62
	— Canada		—
	— Norway and Finland		20,00
	— Switzerland		—
	— Other destinations		97,19
	(cc) Of 19 % or more but less than 39 % and of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter not exceeding 62 % (excluding cheeses produced from whey)	5120 22	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		24,26
	— Canada		—
	— Norway and Finland		24,00
	— Switzerland		—
	— Other destinations		110,44
	(dd) Of 39 % or more :		
	(11) Asiago, Caciocavallo, Montasio, Provolone, Ragusano :		
	(aaa) Provolone	5120 32	
	for exports to :		
	— Zone E		138,00
	— Canada		80,00
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		42,66
	— Other destinations		149,30
	(bbb) Others	5120 36	
	for exports to :		
	— Zone E		7,70
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		122,16
	(22) Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø, Tilsit	5120 44	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		7,70
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Australia		77,39
	— Switzerland		—
	— Japan		150,00
	— Other destinations		138,50

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(33) Butterkäse, Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio	5120 54	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		6,65
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		105,58
	(44) Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lanca- shire, Double Gloucester, Blarney	5120 58	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		28,00
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Australia		77,43
	— Switzerland		—
	— Other destinations		122,93
	(55) Salted ricotta, of a fat content, by weight, of 30 % or more	5120 60	
	(aaa) Manufactured exclusively from sheep's milk		
	for exports to :		
	— Zone E		10,21
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Other destinations		37,78
	(bbb) Other	5120 65	
	for exports to :		
	— Zone E		10,21
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Other destinations		37,78
	(66) Feta ⁽³⁾	5120 80	
	(aa) Manufactured exclusively from sheep's and/or goats' milk		
	for exports to :		
	— Zone E		10,57
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		92,07
	(bb) Other	5120 81	
	for exports to :		
	— Zone E		10,57
	— Austria		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		92,07
	(77) Colby, Monterey	5120 83	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		20,00
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Australia		77,43
	— Switzerland		—
	— Japan		150,00
	— Other destinations		122,93

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(88) Kefalotyri, Kefalograviera and Kasseri manufactured exclusively from sheep's and/or goats' milk	5120 84	
	for exports to :		
	— Zone E		120,00
	— Canada		80,00
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		42,66
	— Other destinations		149,30
	(99) Other (excluding cheeses produced from whey), of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter :	5120 87	
	(aaa) Exceeding 47 % but not exceeding 52 %		
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		20,00
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Australia		77,43
	— Switzerland		—
	— Japan		150,00
	— Other destinations		122,93
	(bbb) Exceeding 52 % but not exceeding 62 %	5120 92	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		7,70
	— Canada		—
	— Norway and Finland		27,50
	— Australia		77,39
	— Switzerland		—
	— Japan		150,00
	— Other destinations		122,16
	ex c) Exceeding 72 % (excluding cheeses produced from whey) (7) :	5121 11	
	1. In immediate packings of a net capacity not exceeding 500 grams :		
	(aa) Cottage cheese of a fat content, by weight in the dry matter, not exceeding 25 %		
	For exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		22,07
	(bb) Cream cheese of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter, exceeding 77 % but not exceeding 82 % and of a fat content, by weight in the dry matter :		

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(11) Of 60 % or more but less than 69 %	5121 20	
	For exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		29,68
	(22) Of 69 % or more	5121 30	
	For exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		36,24
	(cc) Other	5121 40	—
	2. Other :		
	(aa) Cottage cheese of a fat content, by weight in the dry matter, not exceeding 25 %	5121 51	
	For exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		22,07
	(bb) Cream cheese of a water content, calculated by weight of the non-fatty matter, exceeding 77 % but not exceeding 82 % and of a fat content, by weight in the dry matter :		
	(11) Of 60 % or more but less than 69 %	5121 60	
	For exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		7,50
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		29,68
	(22) Of 69 % or more	5121 70	
	For exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		36,24
	(cc) Other	5121 80	—

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	ex II. Other (excluding cheeses produced from whey): ex a) Grated or powdered of a fat content, by weight, exceeding 20 %, of a lactose content, by weight, less than 5 % and of a dry matter content, by weight: (1) Of 60 % or more but less than 80 % For exports to: — Zone E 20,00 — Canada — — Norway and Finland — — Other destinations 73,61 (2) Of 80 % or more but less than 85 % For exports to: — Zone E 26,67 — Canada — — Norway and Finland — — Other destinations 98,15 (3) Of 85 % or more but less than 95 % For exports to: — Zone E 28,33 — Canada — — Norway and Finland — — Other destinations 104,28 (4) Of 95 % or more For exports to: — Zone E 31,67 — Canada — — Norway and Finland — — Other destinations 116,55	5310 05 5310 11 5310 22 5310 31	
23.07	Sweetened forage; other preparations of a kind used in animal feeding: ex B. Other, containing starch, glucose or glucose syrup, maltodextrine or maltodextrine syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II, or milk products, excluding special compound feedingstuffs^(*): I. Containing starch, or glucose or glucose syrup, or maltodextrine or maltodextrine syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II: a) Containing no starch or containing 10 % or less, by weight, of starch: (3) Containing 50 % or more but less than 75 %, by weight, of milk products and a content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, of^(*): (aa) Less than 30 % (bb) 30 % or more but less than 40 % (cc) 40 % or more but less than 50 % (dd) 50 % or more but less than 60 % (ee) 60 % or more but less than 70 % (ff) 70 % or more	5700 13 5700 23 5700 33 5700 42 5700 52 5700 62	— 6,60 8,80 11,00 13,20 15,40

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
23.07 (cont'd)	(4) Containing 75 % or more, by weight, of milk products and a content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, of ⁽⁸⁾ :		
	(aa) Less than 30 %	5800 13	—
	(bb) 30 % or more but less than 40 %	5800 23	6,60
	(cc) 40 % or more but less than 50 %	5800 32	8,80
	(dd) 50 % or more but less than 60 %	5800 42	11,00
	(ee) 60 % or more but less than 70 %	5800 52	13,20
	(ff) 70 % or more but less than 75 %	5800 62	15,40
	(gg) 75 % or more but less than 80 %	5800 72	16,50
	(hh) 80 % or more	5800 82	17,60
	ex II. Containing no starch, glucose or glucose syrup, maltodextrine or maltodextrine syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II, and containing 50 % or more milk products, by weight, and with a milk content in powder or granules (excluding whey), by weight, of ⁽⁸⁾ :		
	(a) 30 % or more but less than 40 %	5900 01	30,60
	(b) 40 % or more but less than 50 %	5900 05	40,80
	(c) 50 % or more but less than 60 %	5900 12	51,00
	(d) 60 % or more but less than 70 %	5900 22	61,20
	(e) 70 % or more but less than 80 %	5900 32	71,40
	(f) 80 % or more but less than 88 %	5900 42	81,60
	(g) 88 % or more	5900 52	89,76

⁽¹⁾ When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose and/or casein and/or caseinates, no export refund shall be granted.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added to the product.

⁽²⁾ The weight of the added non-lactic matter and/or added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates, shall not be taken into account for the purpose of calculation of the fat content by weight. When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates, the added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates shall not be taken into account in the calculation of the amount of refund.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added, and where this is the case :

- the actual content by weight of whey and/or lactose and/or casein and/or caseinate added per 100 kg of finished product, and, in particular,
- the lactose content of the added whey.

⁽³⁾ When the product contains casein and/or caseinates that were added before or at the time of processing, no refund shall be granted.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added.

- (*) The weight of added non-lactic matter and/or added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates shall not be taken into account for the purpose of calculating the fat content, by weight.

The refund per 100 kg of product falling within this subheading shall be equal to the sum of the following components :

- (a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of the lactic part contained in 100 kg of product ; however, where whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added to the product, the amount per kilogram shown shall be multiplied by the weight of lactic part excluding the weight of added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates, contained in 100 kg of product ;
- (b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added, and where this is the case :

- the actual content by weight of whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates added per 100 kg of finished product, and, in particular,
- the lactose content of the added whey.

- (*) The refund on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following elements :

- (a) the amount per 100 kg shown ; however, where whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates been added to the product, the amount per 100 kg shown shall be :
- multiplied by the weight of the lactic part other than the added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates contained in 100 kg of product, and then
 - divided by the weight of the lactic part contained in 100 kg of product ;
- (b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added, and where this is the case :

- the actual content by weight of whey and/or lactose and/or casein and/or caseinate added per 100 kg of finished product, and, in particular,
- the lactose content of the added whey.

- (*) No refund shall be paid in respect of exported cheese of which the free-at-frontier price, before application of the refund and the monetary compensatory amount, in the exporting Member State, is less than 140 ECU per 100 kilograms. This limitation to 140 ECU per 100 kilograms does not apply to cheeses falling within subheading 04.04 E I ex c) of the Common Customs Tariff.

- (*) In the case of cheeses presented in containers which also contain conserving liquid, in particular brine, the refund is granted on the net weight, the weight of the liquid being deducted.

- (*) When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :

- the skimmed-milk powder content, by weight,
- whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added, and where this is the case :
- the content by weight of the added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates, and
 - the lactose content of the added whey
- per 100 kg of finished product.

- (*) 'Special compound feedingstuffs' are compound feedingstuffs containing skimmed-milk powder and fish meal and/or more than 9 g of iron and/or more than 1,2 g of copper in 100 kg of product.

- (¹⁰) Until 22 December 1985, inclusive, this amount is applicable only in the cases indicated in Article 10 (3) to (5) of Regulation (EEC) No 2729/81.

However :

- in the case of exports under either Regulation (EEC) No 2268/84 or Regulation (EEC) No 2278/84 the rate of refund is reduced by 25 ECU per 100 kilograms net,
- in the case of exports under Regulation (EEC) No 2956/84 the rate of refund shall be that applying on 18 June 1985,
- in the case of exports under Regulation (EEC) No 765/86 the rate of refund shall be that applying on 16 October 1986,

- (¹¹) The rate of refund referred to in footnote (¹⁰) shall also apply to ghee exported under Regulation (EEC) No 2278/84.

N.B.: Zones A, B, C and E are those defined in Regulation (EEC) No 1098/68, as last amended by Regulation (EEC) No 2283/81.

The weight of non-milk fat should be disregarded for the purposes of calculating fat content, by weight.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3168/86
of 16 October 1986
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 934/86 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2051/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3153/86 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2051/86 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 October 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 87, 2. 4. 1986, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 173 1. 7. 1986, p. 91.
⁽⁴⁾ OJ No L 292, 16. 10. 1986, p. 51.

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 October 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

		(ECU/100 kg)
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	50,56
	B. Raw sugar	45,53 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3169/86
of 16 October 1986
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1454/86⁽²⁾, and in particular Article 27 (4),

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 fixing the conversion rates to be applied in agriculture⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2332/86⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1474/84⁽⁶⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Commission Regulation (EEC) No 2778/86⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3090/86⁽⁸⁾;

Whereas the target price and the monthly increments in the target price for colza, rape and sunflower seed for the

1986/87 marketing year have been fixed in Council Regulations (EEC) No 1457/86⁽⁹⁾ and (EEC) No 1458/86⁽¹⁰⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in amended Regulation (EEC) No 2778/86 to the information known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amounts of the subsidy and the exchange rates referred to in Article 33 (2) and (3) of Commission Regulation (EEC) No 2681/83⁽¹¹⁾ shall be as set out in the Annexes hereto.

2. The amount of the compensatory aid referred to in Article 14 of Council Regulation (EEC) No 475/86⁽¹²⁾ and Article 12 of Council Regulation (EEC) No 476/86⁽¹³⁾ shall be as shown in Annex III to this Regulation for sunflower seed harvested in Spain and Portugal.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 October 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1986, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 143, 30. 5. 1984, p. 4.

⁽⁷⁾ OJ No L 256, 9. 9. 1986, p. 7.

⁽⁸⁾ OJ No L 287, 10. 10. 1986, p. 16.

⁽⁹⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 12.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 14.

⁽¹¹⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

⁽¹²⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 47.

⁽¹³⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 51.

ANNEX I

Aids to colza and rape seed other than 'double zero'

(amounts per 100 kilograms)

	Current month	2nd month	3rd month	4th month	5th month	6th month
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	0,610	0,610	0,610	0,610	0,610	0,610
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	31,748	32,244	32,480	32,630	32,779	33,275
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	76,79	77,97	78,56	79,05	79,43	80,93
— Netherlands (Fl)	86,52	87,85	88,51	89,05	89,48	91,13
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 480,87	1 504,12	1 515,06	1 521,29	1 528,10	1 546,44
— France (FF)	218,42	221,94	223,26	223,69	224,58	228,80
— Denmark (Dkr)	270,51	274,74	276,75	278,02	279,27	283,16
— Ireland (£ Irl)	23,945	24,333	24,500	24,433	24,526	24,664
— United Kingdom (£)	17,067	17,378	17,479	17,510	17,540	17,745
— Italy (Lit)	48 155	48 916	49 138	49 485	49 698	50 462
— Greece (Dr)	3 135,57	3 170,17	3 137,71	3 104,09	3 106,47	3 066,81
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	88,94	88,94	88,94	88,94	88,94	88,94
— in another Member State (Pta)	3 768,98	3 841,29	3 874,79	3 864,62	3 884,46	3 926,88
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in another Member State (Esc)	4 558,04	4 603,61	4 625,12	4 630,14	4 645,86	4 674,23

ANNEX II

Aids to colza and rape seed 'double zero'

(amounts per 100 kilograms)

	Current month	2nd month	3rd month	4th month	5th month	6th month
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	1,860	1,860	1,860	1,860	1,860	1,860
— Portugal	1,250	1,250	1,250	1,250	1,250	1,250
— Other Member States	32,998	33,494	33,730	33,880	34,029	34,525
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	79,77	80,96	81,55	82,03	82,42	83,92
— Netherlands (Fl)	89,89	91,22	91,87	92,41	92,84	94,50
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 539,47	1 562,72	1 573,66	1 579,89	1 586,70	1 605,03
— France (FF)	227,30	230,82	232,14	232,57	233,46	237,68
— Denmark (Dkr)	281,19	285,42	287,43	288,70	289,96	293,84
— Ireland (£ Irl)	24,923	25,312	25,479	25,411	25,505	25,643
— United Kingdom (£)	17,851	18,162	18,263	18,294	18,325	18,530
— Italy (Lit)	50 079	50 840	51 062	51 409	51 623	52 386
— Greece (Dr)	3 281,41	3 316,02	3 283,56	3 249,93	3 252,32	3 212,66
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	271,19	271,19	271,19	271,19	271,19	271,19
— in another Member State (Pta)	3 951,23	4 023,54	4 057,04	4 046,87	4 066,71	4 109,13
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	189,77	189,77	189,77	189,77	189,77	189,77
— in another Member State (Esc)	4 747,81	4 793,38	4 814,89	4 819,91	4 835,63	4 864,00

ANNEX III

Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current month	2nd month	3rd month	4th month	5th month
1. Gross aids (ECU):					
— Spain	1,720	1,720	1,720	1,720	1,720
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	38,071	38,662	39,253	39,872	40,239
2. Final aids:					
(a) Seed harvested and processed in (1):					
— Federal Republic of Germany (DM)	92,02	93,43	94,86	96,45	97,34
— Netherlands (Fl)	103,69	105,28	106,87	108,65	109,65
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 776,18	1 803,89	1 831,59	1 859,90	1 876,99
— France (FF)	262,29	266,49	270,40	274,29	276,79
— Denmark (Dkr)	324,42	329,46	334,51	339,80	342,92
— Ireland (£ Irl)	28,761	29,223	29,683	29,987	30,259
— United Kingdom (£)	20,614	20,985	21,356	21,749	21,938
— Italy (Lit)	57 782	58 690	59 453	60 555	61 110
— Greece (Dr)	3 789,82	3 832,10	3 844,46	3 877,10	3 910,23
(b) Seed harvested in Spain and processed:					
— in Spain (Pta)	250,77	250,77	250,77	250,77	250,77
— in another Member State (Pta)	3 650,25	3 736,41	3 822,58	3 878,95	3 931,24
(c) Seed harvested in Portugal and processed:					
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in Spain (Esc)	6 143,24	6 200,95	6 282,93	6 368,26	6 421,43
— in another Member State (Esc)	5 922,52	5 978,15	6 057,18	6 139,45	6 190,71
3. Compensatory aids:					
— in Spain (Pta)	3 582,05	3 669,27	3 755,44	3 812,33	3 864,62
— in Portugal (Esc)	5 902,66	5 958,60	6 037,63	6 120,05	6 171,31

(1) For seed harvested in the Community as constituted at 31 December 1985 and processed in Spain, the amounts shown in 2 (a) to be multiplied by 1,037269.

ANNEX IV

Exchange rate of the ECU to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of 1 ECU)

	Current month	2nd month	3rd month	4th month	5th month	6th month
DM	2,081 510	2,077 200	2,072 970	2,068 800	2,068 800	2,057 800
Fl	2,351 820	2,348 840	2,345 730	2,342 380	2,342 380	2,333 340
Bfrs/Lfrs	43,21 490	43,23 740	43,25 650	43,27 810	43,27 810	43,32 690
FF	6,814 630	6,818 730	6,823 620	6,828 620	6,828 620	6,840 550
Dkr	7,847 270	7,861 990	7,874 890	7,889 800	7,889 800	7,935 570
£ Irl	0,765 584	0,770 104	0,774 798	0,779 490	0,779 490	0,794 203
£	0,733 127	0,735 254	0,737 546	0,740 233	0,740 233	0,746 978
Lit	1 441,03	1 441,41	1 441,78	1 442,01	1 442,01	1 443,19
Dr	140,1410	143,6820	146,6820	148,6230	148,6230	155,2200
Esc	152,8070	153,9730	155,1450	156,2960	156,2960	159,0200
Pta	137,9640	138,6300	139,1900	139,7660	139,7660	141,1640

CORRIGENDA**Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2784/86 of 9 September 1986 on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid**

(Official Journal of the European Communities No L 257 of 10 September 1986)

On page 15, lot D, point 12 'Shipment period':

for: 'Before 10 November 1986',

read: 'Before 10 December 1986'.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3091/86 of 9 October 1986 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(Official Journal of the European Communities No L 287 of 10 October 1986)

On page 21, in the Annex under CCT heading 10.03, indent 'zone II b)':

for: '105,00',

read: '115,00'.
